

联合国

A



大会

Distr.
GENERAL

A/CONF.157/ASRM/5
29 March 1993
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

世界人权会议

亚洲区域会议

1993年3月29日至4月2日, 曼谷

泰国总理川·立派阁下的开幕词

BKK 93-025

GE.93-12641

各位贵宾，
各位尊敬的代表，
女士们先生们，

首先，我谨代表泰王国政府和人民向所有尊敬的代表表示热烈欢迎。我也向联合国主管人权事务助理秘书长兼世界人权会议秘书长Ibrahim Fall先生，世界人权会议协调员John Pace先生，以及今天出席会议的许多区域、国际和非政府组织的尊敬的代表们表示欢迎。我相信由于你们的集体智慧和积极参与，这一历史性会议将取得丰硕成果，为在维也纳举行的世界人权会议作出具体和有意义的贡献。

如同本区域许多其它国家一样，泰国一直朝向民主稳步迈进。不言而喻，在民主化这一不可逆转的道路上，障碍重重，需要我们排除万难不断前进。然而每当经历过一次挑战后我们的社会就更加坚强，我们在人权方面的目标就更高。泰国人民愈来愈认识到个人的权利和基本自由，以及对社会的责任。一般大众都认识到，尽管这些概念十分抽象，但却与他们的日常生活休戚相关。人权、民主和发展三者之间的相互关系已日益明显，而在这些基本组成部分之间达成适当的平衡更是当务之急。在当今世界政治和经济局面风云变幻之际，就更是如此。

在世界舞台上，亚洲要发挥更为重要的作用，就务必使亚洲人民享有《联合国宪章》和《世界人权宣言》规定的权利和自由。我们必须创造一个世界，不论男女，人人生而自由、平等，有权享有同等的权利和自由，不受任何歧视。我们必须创造一个免于恐惧和贫困的世界。我们不仅要建立一个人与人之间没有歧视的世界，也要建立一个国与国之间没有歧视的世界。

我认为实现这些理想的必经之路是经济发展、民主化和社会公正。在这方面，我要特别强调亚洲的人民和国家根据《发展权利宣言》与世界其他地区的人民和国家一样享有发展的权利以及在不受外来干涉的情况下决定自己命运的权利。

单凭经济发展是不够的。要长期保持经济增长还得促进社会发展和提高各种人权及基本自由的普遍价值。这只有快速但均衡地实现《联合国宪章》和《国际人权宪章》、而尤其是《世界人权宣言》庄严揭示的公民、政治、经济、社会和文化权

利才能实现这一目标。

我国政府目前正致力于实现这些理想。我国政府决心采取适当步骤和措施,以便保证泰国人民更加享有人权和基本自由。为此目的,我国政府正采取必要步骤,使泰国加入《国际人权宪章》所载的两项盟约之一--《公民权利和政治权利国际盟约》,从而进一步巩固以往泰国政府所作的努力。

我国政府已宣布政策,把儿童权利和妇女及脆弱群体的权利作为较重要的优先事项。这也同样适用于我们的权力下放和收入分配政策,其中的目标不仅是扶贫,而且还向我国农村人口提供较好的教育和社会服务。没有较公平的收入分配,社会正义的理想就只能是幻想。

在泰国议会方面,最近成立了一个正义和人权议会委员会。通过该委员会,选出的议员们将有机会就我们面临的关键人权问题与政府机构积极磋商。

为了有效保护和促进基本人权,政府当局必须遵守法治。正义不仅必须实现,而且必须监督它得到实现。法治可作为防止滥用权力的一种保障。此外,必须严格执行和遵守国家法律。只有政府当局和普通人民都采取行动,法律的尊严才能得到维护。没有这种尊严,人权就不可能以和平的、和谐的和有保障的方式向前发展。

尽管一个社会的人权价值只能按其自身的速度演变,国际社会可以而且应该提供合作。的确,国际合作的目的应是克服贫困和无知,因为这是在促进发展中国家的人权时遇到的主要障碍。我相信,如果要提高我们的人民对人权的认识,在国家、区域和国际各级进行人权教育和培训至关重要。

亚洲自身应在人权领域进行更密切的合作,特别是在信息交流和教育方面。在过去,是亚洲文明促成了世界各种伟大宗教的诞生,因此我们对人权和人的崇高精神并不陌生。我们可以为促进和保护人权帮助制订和修订国际标准和规范。

我们欢迎非政府组织发挥作用。各国政府与非政府组织之间在共同价值和承诺基础上进行对话可以促进公众认识和基层参与。

此外,对联合国许多与人权有关的机关,特别是人权中心,应给予更多的支持和鼓励。要使它们对我们在人权领域的需要作出更好的反应,这一点至关重要。

各位贵宾，
尊敬的代表们，
女士们先生们，

本次会议的作用应该是强调，对世界任何地方来说只有一套基本人权。会议还应消除这样一种错误的看法，认为世界上经济较发达区域的人权优于经济欠发达区域的人权。人权观念并不是凭空存在的。它是社会中若干群体之间复杂的相互作用的结果。因此，由于社会经济、历史、文化上的背景和条件不同，实施基本人权的方法也就自然各不相同。如果能较清楚地了解和认识这种不同，就能更有效地促进人权的普遍实施。人权状况的改变必须主要靠内部产生而不能由外部强加。如果人权要保持和平和持续，也必须按其本身的速度演变。

各位贵宾，
尊敬的代表们，
女士们先生们，

我现在荣幸地宣布亚洲区域人权会议开幕。我预祝你们在今后几天里顺利成功，我也相信，本次会议的成果将不仅有助于使我们对人权的看法具体化，而且有助于促进人权本身得到普遍实现。让我们一道工作，相互协商而不是强迫，采取具体行动而不是夸夸空谈，相互协调而不是争吵分裂。

谢谢。

.